
Глава 1

Передмова

Зміст

Передмова

Зміст.....	1-2
Інформація Про Дотримання Стандартів	1-5
Заява Федеральної Комісії Зв'язку (США) Про Інтерференцію Радіочастот.....	1-5
Умови Федеральної Комісії Зв'язку (США)	1-6
Заходи Безпеки	1-7
Заходи Безпеки При Користуванні Літєвим Акумулятором	1-9
Директива Євросоюзу Про Відходи Електричного Та Електронного Устаткування	1-13
Торгівельні Марки	1-20
Історія Випуску	1-20

Введення

Зміст Керівництва	2-2
Вивільнення З Упаковки	2-3
Технічні Характеристики	2-4
Загальний Огляд Виробу.....	2-7
Вигляд З Піднятою Кришкою	2-7
Вигляд Спереду	2-11
Вигляд З Правого Боку	2-12
Вигляд З Лівого Боку	2-14

Вигляд Ззаду	2-16
Вигляд Знизу	2-17

Початок Експлуатації

Живлення	3-2
Адаптер Перемінного Струму	3-2
Акумулятор	3-4
Користування Акумулятором	3-7
Основні Операції	3-9
Безпека Та Зручність	3-9
Корисні Робочі Звички	3-10
Знайомство З Клавіатурою	3-11
Знайомство З Сенсорною Панеллю	3-15
Жорсткий Диск	3-18
Підключення Зовнішнього Пристрою	3-19
Користування Зовнішнім Оптичним Запам'ятовуючим Пристроєм	3-19
Підключення Периферійних Пристроїв	3-21
Підключення Пристроїв Зв'язку	3-23
Безпечне Відключення Апаратних Засобів	3-24
Інсталяція Windows XP	3-25
Умови Для Інсталяції	3-25
Інсталяція Windows XP	3-25

Налаштування BIOS-у

Про Налаштування BIOS-у	4-2
Коли Використовувати Налаштування BIOS-у	4-2
Як Запустити Налаштування BIOS-у	4-2
Контрольні Клавiші	4-3
Меню Налаштування BIOS-у.....	4-4
Main Menu (Головне Меню)	4-5
Advanced Menu (Високотехнологічне Меню)	4-7
Boot Menu (Меню Завантаження)	4-9
Security Menu (Меню Безпеки)	4-10
Save & Exit Menu (Зберегти Та вийти з Меню)	4-12

Інформація Про Дотримання Стандартів

Заява Федеральної Комісії Зв'язку (США) Про Інтерференцію Радіочастот

Це обладнання було тестовано та визнане таким, що відповідає обмеженням для цифрових пристроїв класу В, згідно з Частиною 15 Правил Федеральної Комісії Зв'язку (США). Ці обмеження створені з метою надати достатній захист проти шкідливої інтерференції у житловому секторі. Це обладнання створює, використовує та випромінює енергію радіочастоти; недотримання інструкцій при інсталяції та експлуатації може викликати шкідливу інтерференцію з радіокомунікаціями. Проте нема гарантії, що інтерференція не виникне у певних умовах. Якщо це обладнання викликає шкідливу інтерференцію з прийомом радіо та телевізійних сигналів (що можна визначити, вимкнувши та знову увімкнувши обладнання), просимо користувачів спробувати виправити інтерференцію одним або більше з наступних заходів:

- Переорієнтуйте або переставте антену прийому.
- Збільшіть відстань між обладнанням та приймачем.
- Увімкніть обладнання в розетку іншої мережі, ніж та, до якої підключено приймач.
- Порадьтеся з розповсюджувачем або досвідченим техніком з радіо та телевізійного обладнання.

Примітка

- Зміни або модифікації не схвалені однозначно стороною, відповідальною за дотримання правил, можуть призвести до скасування права користувача на експлуатацію обладнання.

- Кабелі інтерфейсу щитка та шнур живлення перемінного струму, у разі їхньої наявності, мусять використовуватися з дотриманням обмежень випромінювання.

Умови Федеральної Комісії Зв'язку (США)

Цей пристрій відповідає Частині 15 Правил Федеральної Комісії Зв'язку (США). Експлуатація мусить відповідати двом наступним умовам:

- Цей пристрій не може викликати шкідливої інтерференції.
- Цей пристрій мусить приймати будь-яку отримувану інтерференцію, включаючи таку, яка може викликати небажані ефекти при експлуатації.



廢電池請回收

For better environmental protection, waste batteries should be collected separately for recycling or special disposal.

Заход И Безпеки



Уважно прочитайте вказівки про заходи безпеки.

Зверніть увагу на всі попередження та застереження на обладнанні та в керівництві користувача.



Зберігайте керівництво користувача з комплекту для подальшого користування.



Захищайте обладнання від вологи та високої температури.



Покладіть обладнання на сталу поверхню, перш ніж почати налагодження.



Отвори на корпусі використовуються для продуву повітря, щоб запобігти перегріву обладнання. Не закривайте отвори.



Переконайтеся, що напруга живлення знаходиться у безпечних межах і була правильно встановлена на значення 100~240 В, перш ніж підключити обладнання до розетки електромережі.



Ніколи не наливайте рідину в отвір. Це може пошкодити обладнання або спричинити ураження електричним струмом.



Не залишайте обладнання у неконтрольованому середовищі з температурою зберігання вище 60°C (140°F) або нижче 0°C (32°F), що може пошкодити обладнання.



Розташуйте шнур живлення там, де люди не можуть на нього наступити. Не кладіть нічого на шнур живлення.



Завжди вимикайте шнур живлення з розетки перед тим, як вставляти будь-яку додаткову карту або модуль.



Щоб запобігти вибуху через неправильну заміну акумулятора, використовуйте такий самий або еквівалентний тип акумулятора, рекомендований тільки самим виробником.



Інсталиючи коаксіальний кабель на телевізійний тюнер, необхідно переконатися, що металевий щиток надійно приєднаний до захисної системи заземлення в будові.



Завжди тримайте акумулятор у безпечному місці.



Предмети з міцним магнітним або електричним полем завжди тримайте подалі від обладнання.

У разі виникнення будь-якої з наступних ситуацій, обладнання потребує огляду обслуговуючим персоналом:



- Шнур живлення або штепсельна розетка пошкоджені.
- В обладнання потрапила рідина.
- Обладнання потрапило у вогке місце.
- Обладнання не працює як слід, або вам не вдається працювати на ньому відповідно до Керівництва користувача.
- Обладнання падало або було пошкоджене.
- Обладнання має очевидні ознаки пошкодження.

Заходи Безпеки При Користуванні Літієвим Акумулятором

(English) **CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the equipment manufacturer. Discard used batteries according to manufacturer's instructions.

(French) **(Français) ATTENTION:** Il y a danger d'explosion s'il y a un remplacement incorrect de la batterie. Remplacer uniquement avec une batterie du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur. Mettre au rebut les batteries usées conformément aux instructions du fabricant.

(German) **(Deutsch) VORSICHT:** Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen vom Hersteller empfohlenen gleichwertigen Typ. Entsorgung gebrauchter Batterien nach Angaben des Herstellers.

(Spanish) **(Español) PRECAUCIÓN:** Peligro de explosión si la batería es reemplazada incorrectamente. Cámbiela solo por la misma o un tipo equivalente recomendado por el fabricante. Descarte usar baterías usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

(Italian) **(Italiano) ATTENZIONE:** Pericolo di esplosione della batteria se sostituita in modo non corretto. Sostituire solo con la stesso tipo o con uno equivalente come indicato nel manuale del produttore. Smaltire le batterie usate come da istruzioni del produttore.

(Russian) **(Русский) Внимание:** Существует опасность взрыва батареи в случае неправильной замены. Для замены всегда используйте такую же или эквивалентную, рекомендованную производителем оборудования. Следуйте инструкциям производителя при утилизации использованных батарей.

(Turkish) **(Türkçe) UYARI:** Pil yanlış yerleştirilirse patlayabilir. Aynı ya da muadili bir pille değiştiriniz. Kullanılmış pilleri

üreticinin talimatlarına göre degerlendiriniz.

(Greek) (Ελληνικά) ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία τοποθετηθεί λανθασμένα. Να αντικαθιστάτε μόνο με τον ίδιο ή αντίστοιχο τύπο με αυτό που συνιστά ο κατασκευαστής του εξοπλισμού. Να απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες ως απορρίμματα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

(Polish) (Polski) OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowa wymiana może spowodować eksplozję baterii. Zamianę można wykonać wyłącznie na baterię tego samego lub równoważnego typu zalecaną przez producenta urządzenia. Zużyte baterie można wyrzucać zgodnie z instrukcjami producenta.

(Hungarian) (Magyar) VIGYÁZAT: A nem megfelelő akkumul tor haszn láta robban svesz lyes. Kizárólag ugyanolyan, vagy a berendezés gyártója által ajánlott, egyenértékű típust használjon. Az elhasznált akkumulátorokat a gyártó utasításának megfelelően ártalmatlanítsák.

(Czech) (Čeština) UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí výbuchu při chybné výměně baterie. Nahradte pouze stejným nebo ekvivalentním typem doporučeným výrobcem zařízení. Použité baterie zlikvidujte podle pokynů výrobce

(Traditional Chinese) (繁體中文) 注意: 若電池若未正確更換, 可能會爆炸。請用原廠建議之同款或同等級的電池來更換。請依原廠指示處理廢棄電池。

(Simplified Chinese) (简体中文) 注意: 若電池若未正確更換, 可能會爆炸。請用原廠建議之同款或同等級的電池來更換。請依原廠指示處理廢棄電池。

(Japanese) (日本語) 警告: バッテリーの取り扱いを誤ると、液漏れや破裂などにより生命や財産に重大な影響を及ぼす恐れがあります。指定された型番以外のバッテリーは使用しないでください。バッテリーを廃棄する場合は、各自治体の規則に従って適切に処理して下さい。

(Korean) (한국어) 주의: 배터리를 올바르게 교체하지 않으면 폭발할 위험이 있습니다. 타입이 장치 제조업체에서

권장하는 것과 동일하거나 동등한 배터리로만 교체하십시오. 사용한 배터리는 제조업체의 지침에 따라 폐기하십시오.

(Vietnam) (Tiang Viet) LƯU Ý: Thay thế pin không tương thích có thể dẫn đến nguy cơ bị nổ. Chỉ thay thế bằng pin cùng loại hoặc loại tương ứng khuyến dùng bởi nhà sản xuất thiết bị. Vứt bỏ pin đã sử dụng theo hướng dẫn của nhà sản xuất.

(Thai) (ไทย) ข้อควรระวัง: ถ้าใส่แบตเตอรี่อย่างไม่ถูกต้อง อาจมีอันตรายจากการระเบิดขึ้นได้ ใช้เฉพาะแบตเตอรี่ชนิดเดียวกัน หรือเทียบเท่า ที่แนะนำโดยผู้ผลิตอุปกรณ์เท่านั้น ทั้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วตามคำแนะนำของผู้ผลิต

(Indonesia) (Bahasa Indonesia) PERHATIAN: Bahaya ledakan dapat terjadi jika salah memasang baterai. Ganti baterai hanya dengan jenis yang sama atau setara sesuai rekomendasi pabrik peralatan tersebut. Buang baterai bekas sesuai petunjuk pabrik

(Serbian) (Srpski) OPREZ: Ukoliko baterija nije ispravno postavljena, postoji opasnost od eksplozije. Zamenu izvršite koristeći isključivo istu ili ekvivalentnu bateriju koju preporučuje proizvođač opreme. Odbacite iskorišćene baterije u skladu sa uputstvima proizvođača.

(Netherlands) (Nederlands) LET OP: Er is explosiegevaar als de batterij niet goed geplaatst wordt. Uitsluitend te vervangen door een batterij van hetzelfde of een gelijkwaardig type, zoals aanbevolen door de fabrikant. Gooi batterijen weg volgens de plaatselijke instructies.

(Romanian) (Română) ATENȚIE: Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți doar cu același tip sau echivalent recomandat de fabricantul echipamentului. Evacuați bateriile folosite conform instrucțiunilor fabricantului.

(Portuguese) (Português) ADVERTÊNCIA: Perigo de explosão se a bateria é substituída incorretamente. Substitua somente com o mesmo tipo ou equivalente recomendado por o fabricante do seu equipamento. Descarte as baterias utilizadas de acordo com as instruções do fabricante.

(Swedish) (Svenska) VARNING: Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruction.

(Finnish) (Suomi) VAROITUS: Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan valmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

(Slovak) (Slovensky/Slovenčina) UPOZORNENIE: V prípade nesprávnej výmeny batérie existuje nebezpečenstvo výbuchu. Vymeňte iba za rovnakú batériu alebo za rovnocenný typ batérie, ktorý odporúča výrobca zariadenia. Batérie zneškodnite podľa pokynov výrobcu.

(Slovenian) (Slovensko/ Slovenščina) POZOR: V primeru nepravilne zamenjave baterije obstaja nevarnost njene eksplozije. Baterijo zamenjajte le z enako ali ekvivalentno vrsto, ki jo priporoča proizvajalec. Odpadne baterije odstranite skladno z navodili proizvajalca.

(Danish) (Dansk) ADVARSEL! Lithiumbatteri --- Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af same fabrikat og type. Levér det brugte batteri tilbage til leverandøren.

(Norwegian) (Norsk) ADVARSEL: Eksplosjonsfare ved feilaktig skifte av batteri. Benytt same batteritype eller en tilsvarende type anbefalt av apparatfabrikanten. Brukte batterier kasseres i henhold til fabrikantens instruksjoner.

(Bulgarian) (Български) ВНИМАНИЕ: Опасност от експлозия ако батерията бъде неправилно поставена. Поставете батерия от същия вид или еквивалентна батерия, която се препоръчва от производителя. Изхвърлете използваните батерии като спазвате указанията на производителя.

(Croatian) (Hrvatski) OPREZ: Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni neprikladnom. Zamijenite je samo jednakom ili nadomjesnom vrstom prema preporuci proizvođača. Istrošene baterije zbrinite u skladu s uputama proizvođača.

(Estonia) (Eesti) ETTEVAATUST! Plahvatusoht, kui aku on valesti paigaldatud. Asendage ainult sama või tootja poolt soovitatud võrdväärse akuga. Hävitage kasutatud aku vastavalt tootja juhistele.

(Persian) (فارسی)

أخطار: در صورت عدم نصب و جا گذاری صحیح باتری، احتمال انفجار باتری وجود دارد. در صورت تعویض باتری، تنها از باتریهای پیشنهادی شرکت تولید کننده استفاده نمایید. از دور انداختن باتری خودداری کنید و بر طبق راهنمایی شرکت تولید کننده عمل نمایید.

(Arabic) (العربية)

تحذير: خطر، قد تتعرض البطارية للانفجار والتلف إذا تم استبدالها بنوع غير أصلي. استبدل فقط بنفس أو نوع مكافئ أوصى به من قبل منتج الجهاز. تجاهل البطاريات المستعملة وفقا لإرشادات الشركة المصنعة.

Директива Євросоюзу Про Відходи Електричного Та Електронного Устаткування



(English) Under the European Union ("EU") Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment, Directive 2002/96/EC, which takes effect on August 13, 2005, products of "electrical and electronic equipment" cannot be discarded as municipal waste anymore and manufacturers of covered electronic equipment will be obligated to take back such products at the end of their useful life.

(French) (Français) Au sujet de la directive européenne (EU) relative aux déchets des équipement électriques et électroniques, directive 2002/96/EC, prenant effet le 13 août 2005, que les produits électriques et électroniques ne peuvent être déposés dans les décharges ou tout simplement mis à la poubelle. Les fabricants de ces équipements seront obligés de récupérer certains produits en fin de vie.

(German) ([Deutsch](#)) Gemäß der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht mehr als kommunale Abfälle entsorgt werden, die sich auf 13. August, 2005 wirken. Und der Hersteller von bedeckt Elektronik-Altgeräte gesetzlich zur gebrachten Produkte am Ende seines Baruchbarkeitsdauer zurückzunehmen.

(Spanish) ([Español](#)) Bajo la directiva 2002/96/EC de la Unión Europea en materia de desechos y/o equipos electrónicos, con fecha de rigor desde el 13 de agosto de 2005, los productos clasificados como "eléctricos y equipos electrónicos" no pueden ser depositados en los contenedores habituales de su municipio, los fabricantes de equipos electrónicos, están obligados a hacerse cargo de dichos productos al termino de su período de vida.

(Italian) ([Italiano](#)) In base alla Direttiva dell'Unione Europea (EU) sullo Smaltimento dei Materiali Elettrici ed Elettronici, Direttiva 2002/96/EC in vigore dal 13 Agosto 2005, prodotti appartenenti alla categoria dei Materiali Elettrici ed Elettronici non possono più essere eliminati come rifiuti municipali: i produttori di detti materiali saranno obbligati a ritirare ogni prodotto alla fine del suo ciclo di vita.

(Russian) ([Русский](#)) В соответствии с директивой Европейского Союза (ЕС) по предотвращению загрязнения окружающей среды использованным электрическим и электронным оборудованием (директива WEEE 2002/96/EC), вступающей в силу 13 августа 2005 года, изделия, относящиеся к электрическому и электронному оборудованию, не могут рассматриваться как бытовой мусор, поэтому производители вышеперечисленного электронного оборудования обязаны принимать его для переработки по окончании срока службы.

(Turkish) ([Türkçe](#)) Avrupa Birliği (AB) Karamamesi Elektrik ve Elektronik Malzeme Atığı, 2002/96/EC Karamamesi altında 13 Ağustos 2005 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere, elektrikli ve elektronik malzemeler diğer atıklar gibi çöpe atılamayacak ve bu elektronik cihazların üreticileri, cihazların kullanım süreleri bittikten sonra ürünleri geri toplamakla yükümlü olacaktır.

(Greek) (Ελληνικά) Σύμφωνα με την Οδηγία 2002/96/EK της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΕΕ») περί Απόρριψης Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE), η οποία λαμβάνει ισχύ στις 13 Αυγούστου 2005, τα προϊόντα «ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού» δεν είναι δυνατόν να απορριφθούν πλέον ως κοινά απορρίμματα και οι κατασκευαστές καλυμμένου ηλεκτρονικού εξοπλισμού είναι υποχρεωμένοι να πάρουν πίσω αυτά τα προϊόντα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους.

(Polish) (Polski) Zgodnie z Dyrektywą Unii Europejskiej ("UE") dotyczącą odpadów produktów elektrycznych i elektronicznych (Dyrektywa 2002/96/EC), która wchodzi w życie 13 sierpnia 2005, tzw. "produkty oraz wyposażenie elektryczne i elektroniczne" nie mogą być traktowane jako śmieci komunalne, tak więc producenci tych produktów będą zobowiązani do odbierania ich w momencie gdy produkt jest wycofywany z użycia.

(Hungarian) (Magyar) Az Európai Unió („EU”) 2005. augusztus 13-án hatályba lépett, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaíró szółó 2002/96/EK irányelve szerint az elektromos és elektronikus berendezések többé nem kezelhetők lakossági hulladékként, és az ilyen elektronikus berendezések gyártói köteleessé válnak az ilyen termékek visszavételére azok hasznos élettartama végén.

(Czech) (Čeština) Podle směrnice Evropské unie ("EU") o likvidaci elektrických a elektronických výrobků 2002/96/EC platné od 13. srpna 2005 je zakázáno likvidovat "elektrické a elektronické výrobky" v běžném komunálním odpadu a výrobci elektronických výrobků, na které se tato směrnice vztahuje, budou povinni odebírat takové výrobky zpět po skončení jejich životnosti.

(Traditional Chinese) (繁體中文) 歐盟已制訂有關廢電機電子設備法令，亦即自 2005 年 8 月 13 日生效的 2002/96/EC，明文規定「電機電子設備產品」不可再以都市廢棄物處理，且所有相關電子設備製造商，均須在產品使用壽命結束後進行回收。

(Simplified Chinese) (简体中文) 欧盟已制订有关废电机电子设备法令，亦即自 2005 年 8 月 13 日生效的 2002/96/EC，明

文規定「电机电子设备产品」不可再以都市废弃物处理，且所有相关电子设备制造商，均须在产品使用寿命结束后进行回收。

(Japanese) (日本語) 2005 年 8 月 13 日以降に EU 加盟国を流通する電気・電子製品には WEEE 指令によりゴミ箱に × 印のリサイクルマークの表示が義務づけられており、廃棄物として捨てることの禁止とリサイクルが義務づけられています。

(Korean) (한국어) 2005 년 8 월 13 일자로 시행된 폐전기전자제품에 대한 유입연한("EU") 지침, 지침 2002/96/EC 에 의거하여, "전기전자제품"은 일반 쓰레기로 폐기할 수 없으며 제품의 수명이 다하면 해당 전자제품의 제조업체가 이러한 제품을 회수할 책임이 있습니다.

(Vietnam) (Tiếng Việt) Theo Hướng dẫn của Liên minh Châu Âu ("EU") về Thiết bị điện và điện tử đã qua sử dụng, Hướng dẫn 2002/96/EC, vốn đã có hiệu lực vào ngày 13/8/2005, các sản phẩm thuộc "thiết bị điện và điện tử" sẽ không còn được vứt bỏ như là rác thải nữa và các nhà sản xuất thiết bị điện tử tuân thủ hướng dẫn sẽ phải thu hồi các sản phẩm này vào cuối vòng đời.

(Thai) (ไทย) ภายใต้ข้อกำหนดของสหภาพยุโรป ("EU") เกี่ยวกับของเสียจากอุปกรณ์ไฟฟ้า และอิเล็กทรอนิกส์ เลขที่ 2002/96/EC ซึ่งมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 13 สิงหาคม 2005 ผู้ใช้ไม่สามารถทิ้งผลิตภัณฑ์ที่เป็น "อุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์" ปะปนกับของเสียทั่วไปของชุมชนได้อีกต่อไป และผู้ผลิตอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ดังกล่าวจะต้องถูกบังคับให้นำผลิตภัณฑ์ดังกล่าวกลับคืนเมื่อสิ้นสุดอายุการใช้งานของผลิตภัณฑ์

(Indonesia) (Bahasa Indonesia) Sesuai dengan Peraturan Uni Eropa ("UE") perihal WEEE (Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik), Directive 2002/96/EC, yang berlaku sejak 13, 2005, produk "peralatan listrik dan elektronik" tidak lagi dapat dibuang sebagai sampah umum dan pabrik peralatan elektronik diwajibkan untuk mengambil kembali produk tersebut pada saat masa pakainya habis.

(Serbian) (Srpski) Po Direktivi Evropske unije ("EU") o odbačenju eelektronskoj i električnoj opremi, Direktiva 2002/96/EC, koja stupa na snagu od 13. Avgusta 2005, proizvodi koji spadaju pod "elektronsku i električnu opremu" ne mogu više biti

odbačeni kao običan otpad i proizvođači ove opreme biće prinuđeni da uzmu natrag ove proizvode na kraju njihovog uobičajenog veka trajanja.

(Netherlands) (**Nederlands**) De richtlijn van de Europese Unie (EU) met betrekking tot Vervuiling van Electrische en Electronische producten (2002/96/EC), die op 13 Augustus 2005 in zal gaan kunnen niet meer beschouwd worden als vervuiling. Fabrikanten van dit soort producten worden verplicht om producten retour te nemen aan het eind van hun levenscyclus..

(Romanian) (**Română**) În baza Directivei Uniunii Europene ("UE") privind Evacuarea Echipamentului Electric și Electronic, Directiva 2002/96/EC, care intră în vigoare pe 13 august, 2005, produsele din categoria "echipament electric și electronic" nu mai pot fi evacuate ca deșeuri municipale, iar fabricanții echipamentului electronic vizat vor fi obligați să primească înapoi produsele respective la sfârșitul duratei lor de utilizare.

(Portuguese) (**Português**) De acordo com a Directiva 2002/96/EC de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos da União Europeia (UE), efectiva desde o 13 de Agosto do ano 2005, os produtos de "equipamento eléctrico e electrónico" não podem ser descartados como resíduo municipal e os fabricantes do equipamento electrónico sujeitos a esta legislação estarão obrigados a recolher estes produtos ao finalizar sua vida útil.

(Swedish) (**Svenska**) Under Europeiska unionens ("EU") Weee-direktiv (Waste Electrical and Electronic Equipment), Direktiv 2002/96/EC, vilket trädde i kraft 13 augusti, 2005, kan inte produkter från "elektriska och elektroniska utrustningar" kastas i den vanliga hushållssoporna längre och tillverkare av inbyggd elektronisk utrustning kommer att tvingas att ta tillbaka sådana produkter när de är förbrukade.

(Finnish) (**Suomi**) Euroopan unionin (EU) 13.8.2005 voimaan tulleen sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2002/96/EY mukaisesti "sähkö- ja elektroniikkalaitteita" ei saa enää hävittää talousjätteiden mukana. Direktiivin alaisen sähkö- tai elektroniikkalaitteen valmistajan on otettava laitteet takaisin niiden käyttöäin päätyessä.

(Slovak) (Slovensky/ Slovenčina) Na základe smernice Európskej únie („EU“) o elektrických a elektronických zariadeniach číslo 2002/96/ES, ktorá vstúpila do platnosti 13. augusta 2005, výrobky, ktorými sú „elektrické a elektronické zariadenia“ nesmú byť zneškodňované spolu s komunálnym odpadom a výrobcovia patričných elektronických zariadení sú povinní takého výrobky na konci životnosti prevziať naspäť.

(Slovenian) (Slovensko/ Slovenščina) Skladno z določili direktive Evropske unije ("EU") o odpadni električni in elektronski opremi, Direktiva 2002/96/ES, ki je veljavna od 13. avgusta, izdelkov "električne in elektronske opreme" ni dovoljeno odstranjevati kot običajne komunalne odpadke, proizvajalci zadevne elektronske opreme pa so zavezani, da tovrstne izdelke na koncu njihove življenjske dobe sprejmejo nazaj.

(Danish) (Dansk) I henhold til direktiv fra den europæiske union (EU) vedrørende elektrisk og elektronisk affald, Direktiv 2002/96/EC, som træder i kraft den 13. august 2005, må produkter som "elektrisk og elektronisk udstyr" ikke mere bortskaffes som kommunalt affald. Producenter af det pågældende, elektroniske udstyr vil være forpligtet til at tage disse produkter tilbage ved afslutningen på produkternes levetid.

(Norwegian) (Norsk) Under den europeiske unionens ("EU") direktiv om deponering av elektronisk og elektrisk utstyr, direktiv 2002/96/EC, som trer i effekt 13. august 2005, kan ikke produkter av "elektronisk og elektrisk utstyr" lenger deponeres som husholdningsavfall og fabrikantene av disse produktene er forpliktet å ta tilbake slike produkter ved slutten av produktets levetid.

(Bulgarian) (Български) Според директивата на Европейския съюз относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, директива 2002/96/EC, важаща от 13 август, 2005 г., електрическо и електронно оборудване не може да се изхвърля заедно с битовите отпадъци и производителите на такова оборудване са задължени да приемат обратно съответните продукти в края на експлоатационния им период.

(Croatian) (Hrvatski) U okviru Direktive Europske Unije ("EU") o Otpadnim električnim i elektroničkim uređajima, Direktiva

2002/96/EC, koja je na snazi od 13. kolovoza 2005., "električni i elektronički uređaji" se ne smiju više bacati zajedno s kućnim otpadom i proizvođači su obvezni zbrinuti takve proizvode na kraju njihovog životnog vijeka.

(Estonia) (Eesti) Vastavalt Euroopa Liidu ("EL") direktiivile 2002/96/EÜ (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta), mis jõustus 13. augustil 2005, on keelatud kodumajapidamiste "elektri- ja elektroonikaseadmete" jäätmete hävitamine koos majapidamisjäätmetega, ja elektri- ja elektroonikaseadmete tootjad on kohustatud sellised tooted pärast nende kasutusest kõrvaldamist tagasi võtma.

(Persian) (فارسی)

اتحادیه اروپا) که از تاریخ 13 اگوست سال 2005 میلادی قابل اجراست ، کلیه شرکت های 2002/96/EC بر طبق قانون دفع زباله های الکتریکی و الکترونیکی (بند تولید کننده موظف به جمع آوری زباله محصولات خود پس از پایان دوره مصرف می باشند.

(Arabic) (العربية)

في إطار اتفاقية الاتحاد الأوروبي ("الإتحاد الأوروبي") التوجيه بشأن نفايات المعدات والأجهزة الكهربائية والإلكترونية، توجيه 2002/96/EC للمجموعة الأوروبية، الذي أصبح ساري المفعول في 13 أغسطس/آب، 2005، ان منتجات "أجهزة كهربائية والإلكترونية" لا يمكن التخلص منها بوصفها نفايات، ومنجمو المعدات الالكترونية سيكون لزاما عليهم استرداد مثل هذه المنتجات في نهاية مدة صلاحيتها.

Торгівельні марки

Всі торгові марки належать їхнім власникам.

Історія Випуску

Версія	Примітка про вдосконалення	Дата
1.0	Перший випуск	05, 2008

Глава 2

Введения

Вітаємо! Ви стали користувачем портативного комп'ютера. Найновішого і якісно розробленого портативного комп'ютера. Робота на цьому ексклюзивному комп'ютері буде джерелом захоплюючих вражень та важливого професійного досвіду. Ми можемо з гордістю сказати користувачам, що цей комп'ютер пройшов детальні перевірки та має головний сертифікат – це наша репутація і прагнення задовольняти найвищим вимогам з боку клієнтів.

Зміст Керівництва

Керівництво користувача надає інструкції та ілюстрації про роботу на портативному комп'ютері. Радимо уважно прочитати керівництво перш ніж працювати на портативному комп'ютері.

Глава 1. Передмова інформує користувачів про основні засоби безпеки та правила поводження з портативним комп'ютером. Радимо прочитати цю інформацію та застереження, якщо ви вперше користуєтеся цим портативним комп'ютером.

Глава 2. Введення включає описи всіх аксесуарів цього портативного комп'ютера. Відкривши упаковку, радимо перевірити наявність всіх аксесуарів у комплекті. Якщо будь-який з аксесуарів пошкоджений або відсутній, будь ласка, зв'яжіться з розповсюджувачем, у якого ви придбали комп'ютер. Ця глава містить технічні характеристики портативного комп'ютера, розповідає про функціональні кнопки, кнопки швидкого запуску, сполучувачі, світлодіоди та зовнішні пристрої цього портативного комп'ютера.

Глава 3. Початок Експлуатації, надає інструкції щодо основ користування клавіатурою, сенсорною панеллю, жорстким диском та оптичним запам'ятовуючим пристроєм. Крім цього, для детального ознайомлення користувачів із комп'ютером, крок за кроком подані вказівки щодо інсталяції та деінсталяції акумулятора, процедури підключення різноманітних зовнішніх пристроїв, пристроїв зв'язку тощо.

Глава 4. Налаштування BIOS-у, надає інформацію про програму налаштування BIOS та дозволяє проводити конфігурацію системи для максимальної ефективності в роботі.

Вивільнення 3 Упаковки

У першу чергу зніміть упаковку та уважно перевірте всі вироби в комплекті. Якщо будь-який виріб пошкоджений або відсутній, будь ласка, негайно зв'яжіться з місцевим розповсюджувачем. Також збережіть коробку та пакувальні матеріали на той випадок, якщо в майбутньому знадобиться пересилати пристрій. Упаковка містить наступні вироби:



Портативний комп'ютер



Коротке керівництво з
початку експлуатації



Літій-іонний акумулятор
високої ємності



Адаптер перемінного струму
та шнур живлення



Переносна сумка (додатково)



Єдиний диск прикладних задач, який містить повну версію керівництва користувача, драйверів, утиліт та додатковою функцією відновлення тощо.

INFO

Перераховані вище
аксесуари можуть
змінюватися без
попередження.

Технічні Характеристики

Фізичні Характеристики

Габарити	260 (ширина) x 180 (глибина) x 19~31, 5 (висота) мм
Вага	940 г (без акумулятора)

Центральний Процесор

Тип процесора	Socket 478
Процесор підтримки	Процесор Intel® Diamondville (45 нм)
Кеш-пам'ять L2	512 КБ
Швидкість функціонального системного блоку	Підтримує 533 МГц

Мікросхеми Оперативної Пам'яті

North Bridge	Intel® 945GSE
South Bridge	Intel® ICH7M

Пам'ять

Технологія	DDR2 667/ 800
Пам'ять	DDR2 SDRAM
Максимум	2 ГБайти

Живлення

Адаптер перемінного струму	40 Вт, 19 В
----------------------------	-------------

Тип акумулятора	3 батарей (додатково)
	6 батарей (додатково)

Акумулятор годинника реального часу (RTC)	Так
---	-----

Порт Входу/Виходу

Монітор (VGA)	15 pin D-Sub x 1
USB	3 шт. (USB версія 2.0)
Вхід мікрофону	1 шт.
Вихід гарнітури	1 шт.
RJ45	1 шт.
Пристрій читання карти	1 шт. (SD/ MMC/ MS)
	Підтримувані картки пам'яті можуть змінюватися без попередження.

Запам'ятовуючий Пристрій (Перераховане може відрізнятися залежно від моделі)

Формуючий фактор жорсткого диску	
диску	2,5 дюйми, 9,5 мм висотою, 5400 обертів/хвилину
SSD (жорсткий диск)	Додатково підтримується

Порт Зв'язку (перераховане може відрізнятися без попередження)

LAN	10/100 Ethernet
Бездротова LAN	Підтримується

Аудіо

Звуковий інтерфейс	ALC 888s
--------------------	----------

Внутрішній динамік	2 динаміки з корпусом
Гучність	Регулюється кнопкою гучності, «гарячою клавішею» з клавіатури та SW

Відео

Функція подвійного перегляду	Рідкокристалічний або електронно-променевий дисплей буде визначено при підключенні.
Вихід електронно-променевої трубки	Підтримується

Дисплей

Тип рідкокристалічного дисплею	Ширина 10 дюймів/ Ширина 8.9 дюймів (додатково)
Яскравість	Яскравість контролюється «гарячими клавішами» з клавіатури

Веб-камера

CMOS (додатково)	Підтримується
------------------	---------------

Програмне Забезпечення Та BIOS

Завантаження з флеш-карти	
USB	Так. Завантаження лише DOS з флеш-карти USB
BIOS	Підтримка швидкого завантаження - Так

Інші

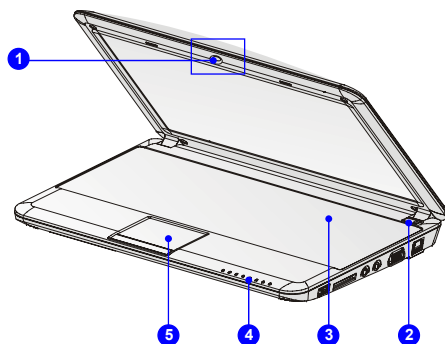
Отвір кенсінгтонського ключа	1 шт.
Сумісність	WNQL

Загальний Огляд виробу

Цей розділ надає опис основних рис портативного комп'ютера. Ближче познайомить із зовнішнім виглядом портативного комп'ютера перед роботою на ньому. Будь ласка, зверніть увагу, що показаний у цьому розділі портативний комп'ютер може відрізнятися від придбаного

Вигляд 3 Піднятою Кришкою

Зображення комп'ютера з піднятою кришкою та опис нижче ознайомлять з головною операційною ділянкою портативного комп'ютера.



1. Веб-камера/Світлодіод
Веб-камери
2. Кнопка Живлення/Світлодіод
Живлення
3. Клавіатура /
Кнопки Швидкого Запуску
4. Світлодіод Статусу
5. Сенсорна Панель



Ілюстрації наведені лише
для надання загальної
інформації.

1. Веб-камера/Світлодіод Веб-камери (додатково)

- Вбудована веб-камера може використовуватися для зйомки фотографій, відеозапису або відео-конференцій та виконання інших інтерактивних задач.
- Світлодіодний індикатор веб-камери поруч із веб-камерою стає оранжевим, коли активується функція веб-камери; світлодіод вимикається, коли вимикається ця функція.

2. Кнопка Живлення/Світлодіод Живлення

Кнопка Живлення

- Натисніть кнопку живлення, щоб ВМИКАТИ і ВИМИКАТИ живлення портативного комп'ютера.



Світлодіод Живлення

- Світиться блакитним, коли вмикається живлення портативного комп'ютера.
- Світиться зеленим, коли увімкнена функція ECO (енергозбереження); світлодіод вимикається, коли вимикається функція ECO.

3. Клавіатура

Вбудована клавіатура має всі функції повної клавіатури.

Кнопки Швидкого Запуску [Fn]

Користуйтеся кнопками [Fn] на клавіатурі, щоб активувати особливі задачі або інструменти.

За допомогою цих кнопок швидкого запуску користувачі можуть ефективніше працювати.



Натисніть і утримуйте кнопку **Fn**, після чого натисніть кнопку **F6**, щоб увімкнути функцію веб-камери. Натисніть знову, щоб вимкнути.



Натисніть і утримуйте кнопку **Fn**, після чого повторно натискайте кнопку **F10**, щоб вмикати або вимикати функцію ECO (енергозбереження), коли портативний комп'ютер отримує живлення від акумулятора.



Натисніть і утримуйте кнопку **Fn**, після чого повторно натискайте кнопку **F11**, щоб вмикати і вимикати бездротову LAN або функцію Bluetooth.

4. Світлодіод Статусу



Працює Жорсткий Диск/Оптичний Запам'ятовуючий Пристрій

Мерехтить зеленим, коли система звертається до жорсткого диску або оптичного запам'ятовуючого пристрою.



Блокування Прокручення: Світиться зеленим, коли активована функція блокування прокручення.



Цифровий Регістр: Світиться зеленим, коли активована функція цифрового регістру.



Верхній Регістр: Світиться зеленим, коли активована функція верхнього регістру.

Статус Акумулятора



- Світиться зеленим, коли триває зарядження акумулятора.
- Світиться бурштиновим, коли заряд акумулятора низький.
- Мерехтить бурштиновим, коли акумулятор перестає працювати і потребує заміни на новий. Порадьтеся з місцевим розповсюдженцем про придбання еквівалентного типу акумулятора, рекомендованого виробником.

- Світлодіод акумулятора вимикається, коли акумулятор повністю заряджений або коли відключено адаптер перемінного струму.



Увімкнути Живлення/Вимкнути Живлення/Режим Очікування:

- Мерехтить зеленим, коли система знаходиться в режимі очікування.
- Світлодіод вимикається, коли система вимкнена.



Бездротова

LAN



Bluetooth

Бездротова LAN Ta Bluetooth:

- Світлодіодний індикатор бездротової LAN світиться зеленим, коли увімкнена функція бездротової LAN.
- Світлодіодний індикатор Bluetooth світиться блакитним, коли увімкнено функцію Bluetooth.
- Обидва світлодіодні індикатори світяться зеленим і блакитним одночасно, коли увімкнені обидві функції.
- Обидва світлодіодні індикатори вимикаються, коли вимикаються обидві функції.
- **Примітка:** Заради безпеки польоту, переконайтеся, що ці два світлодіодні індикатори вимикаються, коли ви знаходитесь у літаку.

5. Сенсорна Панель

Це – вказівний пристрій портативного комп'ютера.

Вигляд Спереду

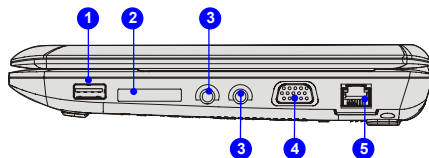


1. Стерео Динаміки

1. Стерео Динаміки

Стереосистема та підтримувана функція Hi-Fi дають високу якість звуку.

Вигляд з Правого Боку



1. Порт USB
2. Пристрій читання карти
3. Сполучувачі порту аудіо
4. Порт VGA
5. Сполучувач RJ-45

1. Порт USB

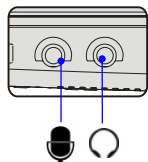
Порт USB 2.0 надає можливість підключати периферійні пристрої з інтерфейсом USB, таких, як миша, клавіатура, модем, мобільний модуль жорсткого диску, принтер та інші.

2. Пристрій Читання Карти

Вбудований пристрій читання карти може підтримувати різноманітні типи карти пам'яті, такі як картки MMC (мультимедійна карта), XD (eXtreme Digital), SD (Secure Digital), SDHC (SD високої ємності), MS (Memory Stick) або MS Pro (Memory Stick Pro). Зверніться до місцевого розповсюджувача про детальнішу і точну інформацію, і пам'ятайте, що підтримувані карти пам'яті можуть відрізнятися без попередження.

3. Сполучувачі Порту Аудіо

Стереосистема та підтримувана функція Hi-Fi дають високу якість звуку.



Гарнітура: Сполучувач для динаміків або гарнітури.



Мікрофон: Використовується для зовнішнього мікрофону.

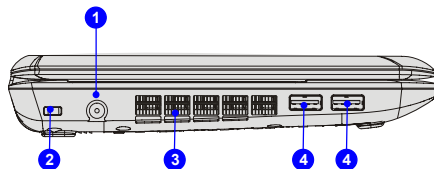
4. Порт VGA

Порт VGA 15-pin-D-sub надає вам можливість підключати зовнішній монітор або пристрій іншого стандарту, сумісний з VGA (такий, як проектор) для показу зображення на дисплеї у набагато більшому масштабі.

5. Сполучувач RJ-45

Сполучувач 10/100 Ethernet використовується, щоб підключити кабель LAN для мережевого підключення.

Вигляд з Лівого Боку



1. Сполучувач Живлення
2. Кенсінгтонський Замок
3. Вентилятор
4. Порт USB

1. Сполучувач Живлення

Для підключення адаптера перемінного струму та енергопостачання портативного комп'ютера.

2. Кенсінгтонський Замок

Портативний комп'ютер оснащений отвором кенсінгтонського замка, який надає можливість закріпити портативний комп'ютер на місці ключем або механічним кодовим пристроєм на вкритому гумою металевому кабелі. На кінці кабелю є невелика петля, за допомогою якої весь кабель можна закріпити петлею довкола непорушного предмету, такого, як важкий стіл тощо, таким чином закріпивши портативний комп'ютер на місці.

3. Вентилятор

Вентилятор створений для охолодження системи. НЕ ЗАКРИВАЙТЕ вентилятор, щоб забезпечити циркуляцію повітря.

4. Порт USB

Порт USB 2.0 надає можливість підключати периферійні пристрої з інтерфейсом USB, таких, як миша, клавіатура, модем, мобільний модуль жорсткого диску, принтер та інші.

Вигляд Ззаду

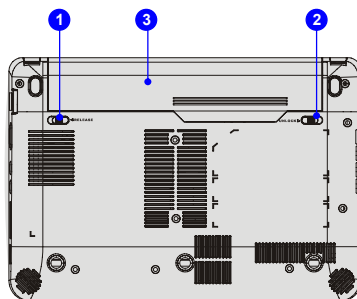


1. Акумулятор

1. Акумулятор

При відключенні адаптера перемінного струму портативний комп'ютер отримує живлення від акумулятора.

Вигляд Знизу



1. Кнопка Вивільнення Акумулятора
2. Кнопка Блокування/Розблокування Акумулятора
3. Акумулятор

1. Кнопка Вивільнення Акумулятора

Це пристрій з пружиною, який допомагає вивільнити акумулятор. Відсуньте його однією рукою, а другою обережно витягніть акумулятор.

2. Кнопка Блокування/Розблокування Акумулятора

Коли кнопку переведено в положення «заблоковано», акумулятор неможливо посунути з місця. Коли кнопка опиняється в положенні «розблоковано», акумулятор можна вийняти.

3. Акумулятор

При відключенні адаптера перемінного струму портативний комп'ютер отримує живлення від акумулятора.

Глава 3

Початок Експлуатації

Живлення

Адаптер Перемінного Струму

Наполегливо радимо підключити адаптер перемінного струму та вживати перемінний струм під час першої роботи з портативним комп'ютером. Коли підключено адаптер перемінного струму, акумулятор одразу почне заряджатися.

Зверніть увагу, що комплектуючий адаптер перемінного струму схвалений для вашого портативного комп'ютера. Користування іншою моделлю може пошкодити як комп'ютер, так і інші підключені до нього пристрої.

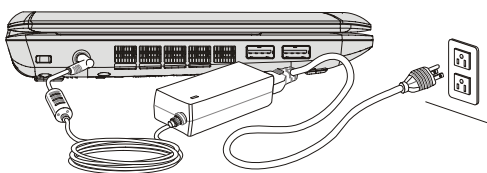
Підключення До Джерела Перемінного Струму

1. Відкрийте упаковку та знайдіть адаптер перемінного струму і шнур живлення.
2. Приєднайте шнур живлення до з'єднувача адаптера перемінного струму.
3. Увімкніть виступаючий кінець постійного струму адаптера до портативного комп'ютера, а виступаючий кінець шнура живлення до електророзетки.

Відключення Перемінного Струму

Вимикаючи адаптер перемінного струму, слід:

1. Спершу вимкнути шнур живлення з розетки електромережі.
2. Вимкнути з'єднувач з портативного комп'ютера.
3. Вимкнути шнур живлення та з'єднувач адаптера перемінного струму.
4. Вимикаючи шнур живлення, завжди тримайте його за з'єднувач. Ніколи не тягніть за сам шнур!



Акумулятор

Портативний комп'ютер оснащений літій-іонним акумулятором високої ємності. Літій-іонний акумулятор є внутрішнім джерелом живлення портативного комп'ютера.

Пам'ятайте, що акумулятор може бути пошкоджений, якщо користувач спробує самостійно розібрати його.

Зверніть увагу і на те, що обмежена гарантія акумулятора також може бути скасована, якщо акумулятор розбиратиме неавторизований технік.

Будь ласка, дотримуйтеся місцевих законів та рекомендацій щодо переробки неживаних акумуляторів.

Зауважте, що зображення подані лише для загальної інформації.

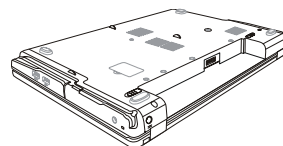
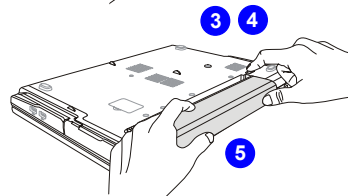
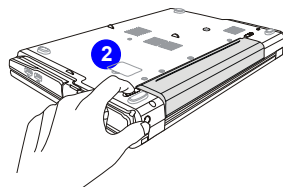
INFO

Портативний комп'ютер зображено лише з метою загального інформування; він може відрізнятися від справжнього, придбаного користувачем.

Вивільнення Акумулятора

Щоб забезпечити достатнє енергопостачання завжди рекомендовано мати запасний акумулятор. Будь ласка, зв'яжіться з місцевим розповсюджувачем, щоб придбати акумулятор, сумісний з вашим портативним комп'ютером. Щоб вийняти акумулятор, виконайте наступні кроки:

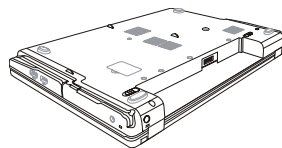
1. Переконайтеся, що портативний комп'ютер вимкнено, і живлення перемінним струмом також вимкнено.
2. Натисненням переведіть кнопку «блокувати/розблокувати» в позицію «розблокування».
3. Знизу знайдіть кнопку вивільнення акумулятора.
4. Натисніть та утримуйте кнопку вивільнення акумулятора в напрямку вивільнення, як показано на нижній поверхні.
5. Обережно витягайте акумулятор з відсіку, після чого витягніть акумулятор назовні.



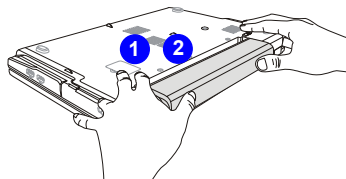
Заміна Акумулятора

Щоб вставити акумулятор, виконайте наступні кроки:

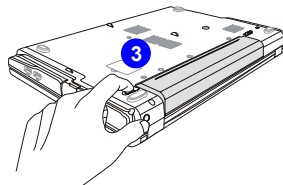
1. Дотримуючись правильної орієнтації акумулятора, обома руками зрівняйте його з відсіком та вставте акумулятор до відсіку.



2. Легенько просуньте і втисніть акумулятор на правильне місце, поки акумулятор не буде зафіксований у відсіку.



3. Натисненням переведіть кнопку «блокувати/розблокувати» в позицію «блокування».



Користування Акумулятором

Заходи Безпеки Щодо Акумулятора

Неправильні заміна або поводження з акумулятором можуть загрожувати виникненням пожежі або вибухом, що в свою чергу може призвести до серйозних поранень.

- Замінійте головний акумулятор лише на таким самим або еквівалентний тип акумулятора.
- Не розбирайте акумулятори. Не спричиняйте короткого замикання акумуляторів. Не викидайте їх з побутовими відходами. Не зберігайте акумулятори при температурі вище +60° C (+140° F).
- Не опалюйте акумулятори. Тримайте у недоступних для дітей місця.
- Не використовуйте заіржавілі або пошкоджені акумулятори.
- Утилізуйте акумулятори згідно з місцевими правилами. У службовців, відповідальних за утилізацію твердих відходів, дізнайтеся про переробку або правильне захоронення у вашому регіоні.

Збереження Енергії Акумулятора

Достатня потужність енергопостачання від акумулятора відіграє вирішальну роль у підтриманні правильної роботи комп'ютера. Якщо не стежити за енергопостачанням від акумулятора, можна втратити збережені дані та особисті налаштування користувача.

Щоб забезпечити тривалий строк служби акумулятора та запобігти раптовій втраті живлення, прочитайте поради нижче:

- Якщо система певний час лишатиметься бездіяльною, переведіть систему в режим очікування або скоротіть інтервал таймера переводу в режим очікування.
- Вимикайте систему, якщо не будете нею користуватися протягом певного часу.
- Вимкніть непотрібні налаштування або відключіть бездіяльні периферійні пристрої.
- Коли є можливість, підключайте адаптер перемінного струму до системи.

Зарядження Акумулятора

Акумулятор можна заряджати, коли він інстальований в портативний комп'ютер.

Заряджуючи акумулятор, зверніть увагу на наступні підказки:

- Якщо у вас нема зарядженого акумулятора, збережіть роботу, закрийте запущені програми та завершіть роботу системи або виконайте збереження на диск.
- Підключіть зовнішнє джерело перемінного/постійного струму.
- Ви можете користуватися системою, перевести її в режим очікування або завершити роботу системи і вимкнути її не перериваючи процес зарядження.
- Акумулятор працює на літій-іонних батареях, які не впливають на пам'ять комп'ютера. Повне розрядження акумулятора не є необхідною умовою для зарядження. Проте заради оптимізації строку служби акумулятора, рекомендуємо раз на місяць використовувати акумулятор до повного його розрядження.
- Якщо портативним комп'ютером протягом тривалого часу не користуються, радимо вийняти з нього акумулятор. Це може допомогти збільшити тривалість служби акумулятора.
- Дійсний час зарядження зумовлений активними задачами на комп'ютері.

Основні Операції

Якщо ви вперше працюєте на портативному комп'ютері, будь ласка, прочитайте наступні інструкції, щоб дотриматися всіх правил безпеки та зручно працювати на комп'ютері.

Безпека Та Зручність

Портативний комп'ютер являє собою мобільне робоче місце, на якому ви можете працювати будь-де. Проте вибір хорошої робочої обстановки важливий для тривалої роботи на портативному комп'ютері.

- Необхідне достатнє освітлення робочого місця.
- Виберіть правильні стіл та стілець та відрегулюйте їхню висоту щодо вашої постави під час роботи.
- Сидячи на стільці, відрегулюйте положення його спинки (якщо є така можливість), щоб на спинку було зручно спиратися.
- Ставте ноги на підлогу прямо і природньо, щоб коліна та лікті були природно зігнуті (приблизно під прямим кутом) під час роботи.
- Природно покладіть руки на стіл, щоб він підтримував зап'ястя.
- Відрегулюйте кут/розташування панелі рідкокристалічного екрану, щоб мати оптимальний огляд.
- Уникайте користування портативним комп'ютером там, де це може викликати дискомфорт (наприклад, у ліжку).
- Портативний комп'ютер – це електроприлад. Будь ласка, поведіться з ним обережно, щоб уникнути травмування.

1. Розташуйте руки та ноги найзручнішим для вас чином.
2. Відрегулюйте кут та розташування панелі рідкокристалічного екрану.
3. Відрегулюйте висоту столу.
4. Сидіть рівно і зберігайте правильну поставу.
5. Відрегулюйте висоту стільця.



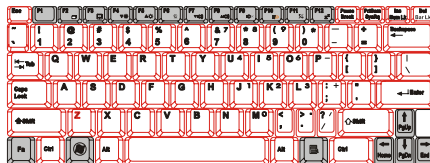
Корисні Робочі Звички

Правильні робочі звички важливі для тривалої роботи на комп'ютері. У протилежному випадку, ви можете відчувати дискомфорт або зазнати шкоди здоров'ю. Під час роботи пам'ятайте про наступне:

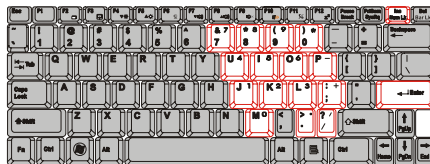
- ♦ Часто змінюйте позу.
- ♦ Регулярно робіть фізичні вправи та розтягнення.
- ♦ Пам'ятайте про необхідність час від часу робити перерви .

Знайомство з Клавіатурою

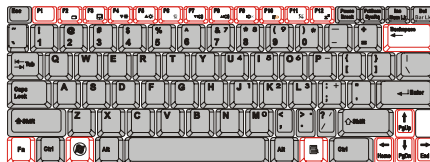
Портативний комп'ютер має повністю функціональну клавіатуру. Цю клавіатуру можна поділити на чотири частини: **Машинописні клавіші**, **Курсорні клавіші**, **Клавіші цифрового регістру** та **Функціональні клавіші**.



Машинописні клавіші



Клавіші цифрового регістру



Курсорні клавіші /
Функціональні клавіші



Показана клавіатура може відрізнятися від справжньої, залежно від країни придбання портативного комп'ютера.

Машинописні Клавiші

Крім головної функції клавіатури машинописні клавiші також надають декілька клавiш для спеціальних цілей: клавiші [Ctrl], [Alt] та [Esc].

Коли ви натискаєте клавiші фіксації регістрів, засвічуються відповідні світлодіоди, щоб показати їх статус:

- **Цифровий Регістр:** Натисніть і утримайте клавiшу [Fn] та натискайте цю клавiшу, щоб вмикати і вимикати цифровий регістр. Коли активована ця функція, ви можете користуватися цифровими клавiшами, закладеними в машинописні клавiші.
- **Верхній Регістр:** Натисніть цю клавiшу, щоб вмикати і вимикати верхній регістр. Коли ця функція активована, букви, які ви набираєте, пишуться у верхньому регістрі.
- **Блокування Прокручення:** Натисніть і утримайте клавiшу [Fn] та натискайте цю клавiшу, щоб вмикати і вимикати блокування прокручення. Ця функція визначається окремими програмами і звичайно використовується під DOS.

Клавiші Цифрового Регістру

Знайдіть клавiші цифрового регістру на клавіатурі та активуйте функцію Num Lock, щоб користуватися цими цифровими клавiшами для введення чисел та виконання обчислень.

Курсорні Клавіші

Чотири курсорні (зі стрілками) клавіші та клавіші [Home], [PgUp], [PgDn], [End] використовуються, щоб контролювати пересування курсору.



Пересуньте курсор ліворуч на один символ.



Перейдіть на попередню сторінку.



Пересуньте курсор праворуч на один символ.



Перейдіть на наступну сторінку.



Пересуньте курсор вгору на один рядок.



Перейдіть на початок рядка (або документа).



Пересуньте курсор вниз на один рядок.



Перейдіть у кінець рядка (або документа).

Клавіші забою, [Ins] та [Del] у правому верхньому кутку призначені для редагування.



Ця клавіша використовується в режимі машинопису для перемикання між «вставити» та «замінювати на нові символи» (забій).





Натисніть цю клавішу, щоб видалити один символ праворуч від курсору та пересуньте текст за ним на один символ ліворуч.




Натисніть цю клавішу, щоб видалити один символ ліворуч від курсору та пересуньте текст за ним на один символ ліворуч.

Функціональні Клавiші

■ Клавiші Windows

На клавіатурі ви можете знайти клавішу логотипу Windows () та одну клавішу логотипу задачі () на клавіатурі, які можна використовувати для специфічних функцій Windows, таких, як відкриття стартового меню та запуску меню швидкого доступу. По докладнішу інформацію про ці дві клавіші див. інструкцію до Windows або допомогу он-лайн.

■ Клавiша [Fn]

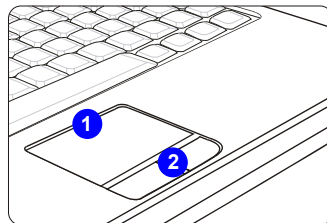
	Перемикає режим виведення на дисплей між РК екраном, зовнішнім монітором або обома.		Зменшити гучність вбудованих динаміків.
	Увімкнути або вимкнути функцію сенсорної панелі.		Збільшити гучність вбудованих динаміків.
	Знизити яскравість РК екрану.		Вимкнути функцію аудіо комп'ютера.
	Збільшити яскравість РК екрану.		Перевести комп'ютер у режим очікування (залежно від системної конфігурації).

Знайомство з Сенсорною Панеллю

Сенсорна панель, вбудована у портативний комп'ютер, є координатно-вказівним пристроєм, сумісним зі стандартною мишею. Він надає вам можливість контролю за портативним комп'ютером, показуючи розташування курсору на екрані та здійснюючи вибір за допомогою двох кнопок.

1. Зона Руху Курсору

Чутлива до натиску зона сенсорної панелі надає можливість дотиком і рухами пальців контролювати курсор на екрані.



2. Кнопки Введення

Працює як кнопка введення на клавіатурі.

INFO

Зображення сенсорної панелі, показані тут, подані лише для загальної інформації і можуть відрізнятися від портативного комп'ютера, придбаного користувачем.

Використання Сенсорної Панелі

Прочитайте наступний опис, щоб навчитися користуватися сенсорною панеллю:

■ Конфігурація Сенсорної Панелі

Ви можете пристосовувати вказівний пристрій для особистих потреб. Наприклад, якщо ви – лівша, ви захочете поміняти функції цих двох кнопок одна з другою. До того ж, ви можете змінити розмір, форму, швидкість пересування та інші високотехнологічні характеристики курсору на екрані.

Для конфігурації сенсорної панелі можна користуватися стандартним драйвером Microsoft або IBM PS/2 в операційній системі Windows. **Mouse Properties (Властивості миші)** на **Control Panel (Контрольний панелі)** надає можливість змінити конфігурацію.

■ Розташування Та Переміщення

Покладіть палець (звичайно вказівний) на сенсорну панель, і прямокутна панель працюватиме як мініатюрна копія вашого дисплею. Коли ви рухаєте палець по панелі, курсор на екрані рухатиметься одночасно і в тому ж напрямку. Коли палець доходить до краю панелі, підійміть палець і покладіть його на сенсорну панель у зручному місці, щоб продовжити рух.

■ Вкажіть Та Клацніть

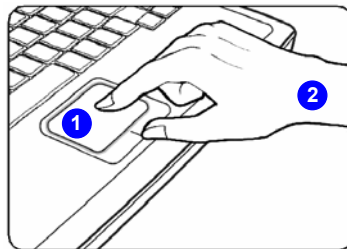
Коли ви пересуваєте курсор і розташовуєте його на піктограмі, пункт меню або команду, яку бажаєте виконати, достатньо легенько вдарити по сенсорній панелі або натиснути ліву кнопку, щоб зробити вибір. Ця процедура, яка називається «Вказати і клацнути», лежить в основі роботи вашого портативного комп'ютера. На відміну від традиційного вказівного пристрою, такого, як миша, повна сенсорна панель може слугувати лівою кнопкою, так що

кожен легкий удар по сенсорній панелі дорівнює натиску на ліву кнопку. Швидко двічі легко вдарили по сенсорній панелі – це двічі клацнути лівою кнопкою.

■ Перетягти і Лишити

За допомогою «Перетягти і лишити» можна рухати файли або об'єкти на портативному комп'ютері. Щоб це виконати, розташуйте курсор на вибраний об'єкт і злегка двічі вдарті по сенсорній панелі; після другого удару лишайте палець на сенсорній панелі для контакту. Тепер ви можете перетягти предмет у потрібне розташування рухом пальця по сенсорній панелі, після чого підійміть палець з сенсорної панелі, щоб лишити предмет на місці. Інший спосіб: натиснути і утримувати ліву кнопку, вибираючи предмет, після чого пересунути палець у бажане місце; нарешті відпустити ліву кнопку, щоб закінчити операцію «Перетягти і лишити».

1. Пересуньте курсор, рухаючи пальцем.
2. Зручно покладіть зап'ястя на стіл.



Жорсткий Диск

Портативний комп'ютер оснащений жорстким диском 2,5 дюймів. Жорсткий диск – це запам'ятовуючий пристрій набагато більших швидкості та обсягу, ніж інші запам'ятовуючі пристрої, такі, як дискета та компакт-диск. За його допомогою звичайно інсталиують операційну систему та завдання програмного забезпечення.

Щоб уникнути неочікуваної втрати даних у системі, будь ласка, регулярно робіть резервні копії важливих файлів.

Не вимикайте комп'ютер, коли горить світлодіод жорсткого диску.

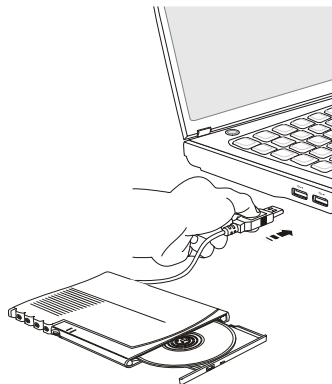
Не виймайте і не інсталиуйте жорсткий диск, коли комп'ютер увімкнено. Заміну жорсткого диску може здійснювати авторизований розповсюджувач або представник служби обслуговування.

Підключення Зовнішнього Пристрою

Порти Входу/Виходу на портативному комп'ютері надають можливість підключення периферійних пристроїв. Всі пристрої вказані тут носять характер загальної інформації.

Користування Зовнішнім Оптичним Запам'ятовуючим Пристроєм

Зовнішній оптичний запам'ятовуючий пристрій може входити в комплект портативного комп'ютера. Справжній зовнішній оптичний запам'ятовуючий пристрій може відрізнятися залежно від придбаної моделі.



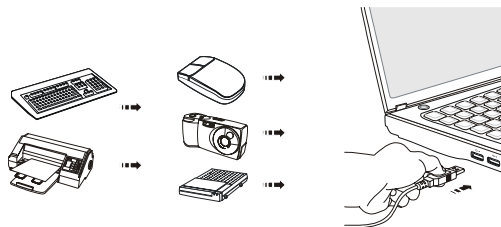
Пристрої, показані на зображеннях для довідки, можуть відрізнятися від пристроїв користувача.

- **Комбінований Дискковод DVD:** Пристрій надає можливість читати DVD та компакт-диски та записувати дані у форматі компакт-диску.
- **Подвійний Дискковод DVD:** Крім читання DVD та компакт-дисків, пристрій може записувати формат компакт-дисків і –R/RW та +R/RW DVD.
- **DVD Multi:** Працює як багатофункціональний Подвійний DVD дискковод та дискковод DVD RAM.
- **Blu-ray:** Це оптичний диск великого обсягу, який містить відео високої чіткості (HD) на односторонньому диску. Blu-ray підтримує більш високотехнологічні алгоритми кодування (кодеки) H.264 та VC-1, так само, як і MPEG-2, який використовується для DVD. Також підтримує найвищу чіткість HDTV.

Підключення Периферійних Пристроїв

Підключення Пристроїв USB

Портативний комп'ютер надає порти USB для підключення різноманітних пристроїв USB, таких, як миша, клавіатура, цифровий фотоапарат, веб-камера, принтер, зовнішній оптичний запам'ятовуючий пристрій тощо. Щоб підключити ці пристрої, у разі необхідності спочатку інстальуйте драйвери для кожного пристрою, а потім приєднайте пристрій до портативного комп'ютера. Портативний комп'ютер здатен автоматично визначати інсталювані пристрої USB. Якщо пристрій не визначено, будь ласка, активуйте пристрій USB вручну, перейшовши до **Start Menu / Control Panel / Add Hardware (Стартове меню/Контрольна панель/Додати апаратний засіб)**, щоб додати новий пристрій.



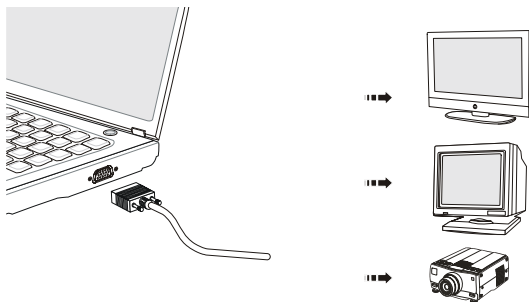
Підключення Зовнішніх Пристроїв Показу

Портативний комп'ютер надає порт VGA для підключення більшого дисплею з вищою чіткістю.

Порт VGA 15-pin-D-sub надає користувачам можливість підключати зовнішній монітор або пристрій іншого стандарту, сумісний з VGA (такий, як проектор) для показу зображення на дисплеї у набагато більшому масштабі.

Щоб підключити зовнішній дисплей, переконайтеся, що і портативний комп'ютер, і зовнішній дисплей вимкнені з джерела живлення, після чого підключайте дисплей до комп'ютера.

Як тільки дисплей буде підключено до комп'ютера, за замовчанням, живлення портативного комп'ютера та зовнішнього дисплею увімкнеться. Якщо цього не відбудеться, режим дисплею можна увімкнути, натиснувши **[Fn]+[F2]**. Інший спосіб – змінити режим дисплею, зробивши конфігурацію налаштувань у **Display Properties (Властивості дисплею)** в операційній системі Windows.

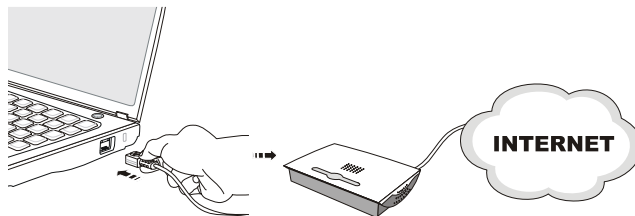


Підключення Пристроїв Зв'язку

Використання LAN

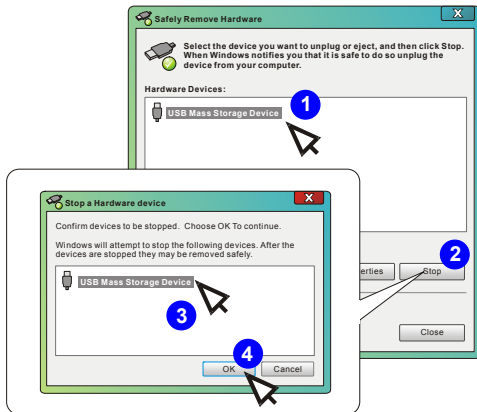
Сполучувач портативного комп'ютера RJ-45 надає можливість підключатися до пристроїв LAN (локальної мережі), таких, як хаб, перемикач та шлюз, щоб встановити мережеве підключення.

По детальніші інструкції, як підключитися до LAN, зверніться до адміністраторів інформаційної системи або системного адміністратора.



Безпечно Відключення Апаратних Засобів

Коли будь-який периферійний пристрій підключений до портативного комп'ютера, на панелі задач з'являється піктограма Safely Remove Hardware (Безпечно відключити апаратний засіб). Двічі клацніть по цій піктограмі, щоб викликати діалогове вікно Safely Remove Hardware (Безпечно відключити апаратний засіб). Тут ви можете бачити всі підключені периферійні пристрої. Якщо ви бажаєте відключити будь-які пристрої, пересуньте курсор на пристрій та клацніть по **Stop (Стоп)**. Діаграма нижче має характер загальної інформації.



Інсталяція Windows XP

Будь ласка, виконуйте подані нижче інструкції, щоб інсталювати операційну систему Windows XP на портативний комп'ютер.

Умови Для Інсталяції

- CD-ROM або DVD-ROM з інтерфейсом USB для інсталяції.
- Інсталяційний диск з офіційним службовим пакетом 2 Windows® XP (або вище) від Microsoft®
Зауважте, що попередня версія операційної системи Windows® не підтримує CD-ROM або DVD-ROM з інтерфейсом USB. Будь ласка, надайте підтвердження, що інсталяційний диск операційної системи є офіційним службовим пакетом 2 Windows® XP (або вище).
- Логічний диск флеш-карти USB або зовнішній жорсткий диск мінімального обсягу 2 ГБайт.
- Єдиний диск прикладних задач (містить повну версію керівництва користувача, драйверів, утиліт та додатковою функцією відновлення) цього портативного комп'ютера.

Інсталяція Windows XP

- Приєднайте шнур живлення до адаптера перемінного струму і до портативного комп'ютера.
- Підключіть зовнішній USB CD-ROM або DVD-ROM до портативного комп'ютера.
- Вставте інсталяційний диск зі службовим пакетом 2 Windows® XP (або вище) до підключеного зовнішнього USB CD-ROM або DVD-ROM.
- Стартуйте систему та натисніть <F11>, коли система завантажується.
- Виберіть пристрій завантаження [USB:xxxxxxx (може мати іншу назву)], щоб вести завантаження з оптичного дисководу.

- Видаліть всю існуючу фрагментацію, коли з'являється інсталяційний екран Windows® XP. Наполегливо рекомендуємо зробити резервну копію всіх даних, які зберігаються на прикладеному зовнішньому жорсткому диску або на логічному диску флеш-карти USB.
- Натисніть <Enter> (Введення) та виберіть форматування фрагментації за допомогою системи файлів NTFS, щоб розпочати інсталяцію операційної системи Windows® XP.
- Виконуйте інструкції на екрані, щоб продовжити і завершити інсталяційний процес.
- Перестартуйте систему та увійдіть до операційної системи Windows® XP. Вставте єдиний диск прикладних задач портативного комп'ютера у зовнішній USB CD-ROM або DVD-ROM.
- Згідно з підказками програми-помічника інсталяції драйверів, щоб інстальювати всі драйвери.

Глава 4

Налаштування BIOS-у

Про Налаштування BIOS-у

Коли Використовувати Налаштування BIOS-у?

Запустити налаштування BIOS-у може знадобитися тоді, коли:

- ♦ Під час завантаження системи з'являється повідомлення про помилку і вимога запустити SETUP (Налаштування).
- ♦ Ви бажаєте змінити налаштування за замовчаннями на особливі власні.
- ♦ Ви бажаєте пере загрузити налаштування BIOS-у за замовчанням.

Як Запустити Налаштування BIOS-у?

Щоб запустити утиліту налаштування BIOS-у, увімкніть портативний комп'ютер і натисніть клавішу [Del] під час процедури POST.

Якщо повідомлення зникне раніше, ніж ви відреагуєте на нього, і ви все одно бажаєте увійти до налаштувань, перестартуйте систему, вимкнувши та знову увімкнувши її, або одночасно натисніть клавіші [Ctrl]+[Alt]+[Delete], щоб перестартувати комп'ютер.

Зауважте, що зображення екранів та налаштування, подані у цій главі, носять характер загальної інформації. Справжні екрани та опції вашого портативного комп'ютера можуть відрізнятися через поновлення BIOS-у.

Контрольні Клавiші

В утиліті налаштування BIOS-у курсором можна управляти тільки з клавіатури.



Натисніть ліву стрілку, щоб вибрати один заголовок меню.



Натисніть праву стрілку, щоб вибрати один заголовок меню.



Натисніть стрілку вгору, щоб вибрати один пункт під заголовком меню.



Натисніть стрілку вниз, щоб вибрати один пункт під заголовком меню.



+



Збільшити значення налаштування або внести зміни.



Зменшити значення налаштування або внести зміни.



- 1) Відкрити вибраний пункт, щоб змінити опції налаштування.
- 2) Там, де це можливо, показати під-меню.



В окремих пунктах натисніть цю клавішу, щоб змінити поле налаштування.



Показати екран-підказку з інформацією про контрольні клавiші.



- 1) Вийти з утиліти налаштування BIOS-у.
- 2) Повернутися на попередній екран у під-меню.

Меню Налаштування BIOS-у

Коли ви увійдете в утиліту налаштування BIOS-у, на екрані з'явиться головне меню. Виберіть ярлики, щоб увійти до інших меню.

Main Menu (Головне Меню)

Показує загальну інформацію про систему: версія BIOS-у, характеристики центрального процесора, обсяг пам'яті та налаштування часу і дати системи.

Advanced Menu (Високотехнологічне Меню)

Конфігурація налаштувань IDE та USB.

Boot Menu (Меню Завантаження)

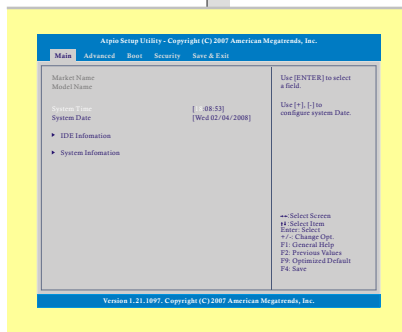
Встановить тип і послідовність завантаження.

Security Menu (Меню Безпеки)

Встановить або очистить налаштування паролів керівника та користувача.

Save & Exit Menu (Зберегти Та Вийти з Меню)

Зберегти або відмінити зміни перш ніж вийти з меню налаштування BIOS-у.



Main Menu (Головне Меню)

- **System Time (Час Системи)**

Пункт надає можливість встановити час системи. Годинник системи працюватиме незалежно від того, чи перейде ПК в режим очікування або буде вимкнений. Формат часу [година: хвилина: секунда].

- **System Date (Дата Системи)**

Пункт надає можливість встановити дату системи. Формат дати: [день тижня: місяць: дата: рік].

Day (День тижня)	День тижня, від неділі до суботи, який визначається BIOS-ом («лише для читання»).
Month (Місяць)	Місяць від 01 (січень) до 12 (грудень).
Date (Дата)	Дата від 01 до 31.
Year (Рік)	Користувачі можуть змінювати рік.

- **IDE Information (Інформація Про IDE)**

Показує типи пристроїв IDE, встановлені на портативний комп'ютер. Натисніть **[Enter]** (Введення), щоб викликати вікно з докладною інформацією про пристрій, включаючи назву пристрою, продавця, режими логічної адресації блоків, програмованого введення-виведення тощо.

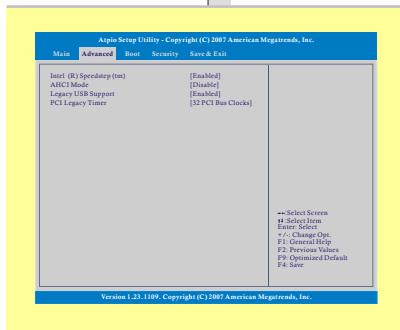


- **System Information (Системна Інформація)**

Надає інформацію про апаратне забезпечення, процесор і системну пам'ять.

Advanced Menu (Високотехнологічне Меню)

- Intel(R) SpeedStep(tm) tech. (Intel(R) SpeedStep(tm) tech.)**
 Надає можливість вмикати та вимикати технологію Intel SpeedStep. Встановлена на **Disabled (Вимкнено)**, система завжди працює в режимі енергозбереження (процесор працює на FSB400-600 МГц або FSB533-800 МГц). Якщо ви бажаєте оптимізувати процесор, встановіть **Enabled (Увімкнено)**, так що швидкість процесора контролюватиметься використанням операційної системи та задач. Опції налаштування: **Enabled (Увімкнено)** та **Disabled (Вимкнено)**.
- AHCI Mode (Режим AHCI) (інтерфейс високотехнологічного контролю хостів)**
 Цим пунктом вмикають та вимикають режим AHCI. Опції налаштування: **Enabled (Увімкнено)** та **Disabled (Вимкнено)**. Опція за замовчанням – **Disabled (Вимкнено)**
- Legacy USB Support (Підтримка Попередніх Версій USB)**
 Вибравши **Enabled (Увімкнено)** надає користувачам можливість використовувати пристрої USB, такі, як миша, клавіатура, портативний диск у системі DOS; або надає можливість завантажити систему з пристрою USB. Опції налаштування: **Enabled (Увімкнено)**, **Disabled (Вимкнено)** та **Auto (Авто)**.
- PCI Latency Timer (Таймер Відстрочення PCI)**
 Цей пункт контролює, як довго кожен пристрій PCI може утримувати перш ніж інший стане на його місце. Встановлений на вищій значення,



кожен пристрій PCI може виконувати передачу даних протягом довшого часу, таким чином вдосконаливши дійсну ширину діапазону. Для кращого функціонування PCI слід встановити пункт на вищій значення. Опції налаштування: **32, 64, 96, 128, 160, 192, 224 та 248**.

Boot Menu (Меню Завантаження)

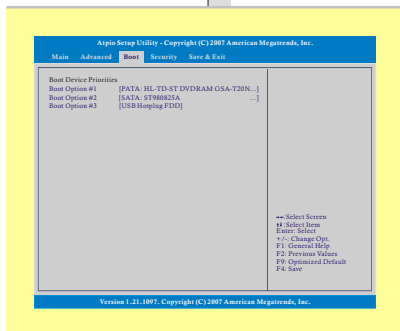
- ♦ **Boot Device Priority (Приоритет Пристроїв Завантаження)**

Пункти показують послідовність пристроїв завантаження, де BIOS намагається завантажити операційну систему диску.

- ♦ **1st, 2nd , and 3rd Boot Option**

(Перша, Друга та Третя Опція Завантаження)

Пункти надають можливість встановити послідовність пристроїв завантаження, де BIOS намагається завантажити операційну систему диску.



Security Menu (Меню Безпеки)

- ♦ **Supervisor Password (Пароль Керівника)**

Коли вибрана ця функція, з'являється вікно повідомлення або наведений нижче екран.

Enter New Password

Наберіть пароль довжиною до 6 символів і натисніть **[Enter]** (Введення). Набраний пароль замінить всі попередні паролі з пам'яті CMOS. Ви також можете натиснути **[ESC]**, щоб відмінити вибір, не вводячи пароль.

Налаштування описані нижче:

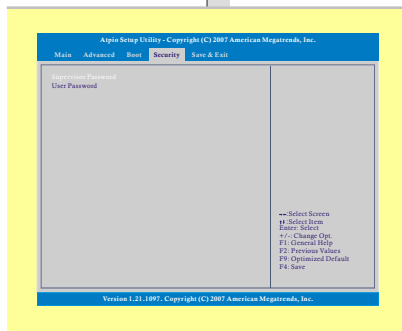
Setup (Налаштування)

Підказка паролю з'являється лише коли кінцеві користувачі намагаються запустити Налаштування.

Always (Завжди)

Підказка паролю з'являється щоразу, коли вмикається живлення портативного комп'ютера або коли кінцеві користувачі намагаються запустити Налаштування.

Щоб видалити попередній пароль, просто натисніть **[Enter]**, коли вам пропонують ввести новий пароль. З'явиться вікно повідомлення, підтверджуючи, що пароль було відключено. Коли пароль відключено,



система завантажиться, і ви зможете увійти до Налаштувань без жодного паролю.

- **User Password (Пароль Користувача)**

У цьому пункті встановить пароль користувача. Зверніть увагу на те, що пароль керівника надає користувачеві можливість увійти до налаштувань меню налаштувань і змінювати їх. Пароль користувача лише надає користувачеві можливість увійти до меню налаштувань, проте не дає права вносити зміни.

Save & Exit Menu (Зберегти Та Вийти З Меню)

- ♦ **Exit and Save Changes (Вийти Та Зберегти Зміни)**
Збережіть внесені зміни та вийдіть з утиліти.
- ♦ **Exit and Discard Changes (Вийти Та Скасувати Зміни)**
Вийдіть з утиліти, не зберігаючи внесені зміни.
- ♦ **Discard Changes (Скасувати Зміни)**
Відмовитись від змін та завантажити попередню конфігурацію перед запуском утиліти.
- ♦ **Load setup Defaults (Завантажити Налаштування За Замовчанням)**
Виберіть цей пункт, щоб завантажити налаштування за замовчанням.

